

Stræderne

i København

Københavns
politidirektør

Christianshavnerhus
bliver til et kunstværk

Kalø Slot blev til
Charlottenborg

ADVOKATBISTAND

PRIVAT:

- Arv
- Testamenter
- Dødsboer
- Ejendoms køb

ERHVERV:

- Lejekontrakter
- Ansættelseskontrakter
- Kreditorordninger
- Rådgivning om driftsform



Advokat Niels Ahlmark (H)
Advokat Ulrik Nørregaard
+45 33 15 80 00
na@vestervoldadvokater.dk
www.ahlmark.dk

Sankt. Peders Stræde 33
1453 København K
Telefon: 33 15 30 03



Shamanic

Mail: shop@shamanic.dk
www.shamanicjewelry.com



DANMARKS STØRSTE
UDVALG AFTURKISER

JULEGAVEIDÉ! Vær på forkant med julegaverne og forær et abonnement på Stræderne til familie og venner. Kun 360 kr. for årets 11 numre bragt til døren i København, ellers plus porto. ABONNENTER se her: til november arrangerer vi sammen med Peter og Ping en foredragsaften om Nyboder. Desuden vil Lysgaard Vine komme med smagsprøver på de pragtfulde vine fra Umbrien. Se nærmere om tid og sted i næste nummer.

Stræderne i KØBENHAVN

Udgivet af: VK-Gruppen-Stræderne

Lavendelstræde 8 - 1462 Kbh. K. Tlf. 33 15 56 66

SE: 18197332

www.straederne.dk kbh@straederne.dk

Ansvarshavende redaktør: Connie Christensen

Redaktionelle medarbejdere:

Connie P. Christensen (Kommunikation og Sprog)

Research: Lone Luna Kelstrup

Annoncer:

Bo Steen Bram

Lay-out:

Kirstine Ploug (DJ)

Fotografer:

Thomas Trane (DJ)

Kirstine Ploug (DJ)

Forside foto:

Karsten Bundgaard - Nyboder og Frederikskirkens kuppel

Trykkeri: Sangill Bogtrykkeri

Oplag: 6000

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.

Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

RUNE JACOB AHN
MØBELSNEDKER

REPARATIONER OG RESTAURERING
AF INVENTAR UDFØRES.

Tlf.: 41 26 27 27 * Email: rune.ahn@live.dk

Originale sømandstrøjer



findes i flere farver



findes i flere farver

Herreekviperingshandler
Jørgen Pedersen

Strandgade 24 · 1401 Christianshavn · Tlf. 32 54 19 03



BIRTHE GRÆSBORG DESIGN
26 år i STUDIESTRÆDE 40 - 1455 Kbh. K. - TLF: 33 93 61 12

Indhold:

Side : 3-7: Københavns politidirektør

Side 8 - 9: Stat og kommune svigter lærlinge

Side 10 - 11: Byen har ændret sig

Side 12: Hartmann

Side 13 : Sven Okkels tegner byen

Side 14-17 : Byens største maleri på Christianshavn

Side 18: Ny spændende udstilling hos Galleri C

Side 19 - 21: Klareboderne

Side 22-23 : Spejderne på Christianshavn

Side 24: Verdens mindste teater

Side 25: Wellness til efteråret

Side 26-27 : Kalø slot blev til Charlottenborg

Side 28: Gentlemen's Evening

Side 29: Skilte skal være tydelige

Side 30-31 : Madsiderne

Interviewer: Connie Christensen
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

KØBENHAVNS NYE POLITIDIREKTØR



Thorkild Fogde har været direktør for Københavns Politi siden 1. februar. Han kommer fra en stilling som chef for politiområdet i Rigspolitiet.

Siden 1. februar i år har Thorkild Fogde været chef for de knap 2900 ansatte i Københavns Politi. Opgaverne i hovedstaden er mange, og politiets ressourcer er efterspurgt.

Nærpoliti er noget, de fleste borgere og forretningsdrivende udtrykker ønske om. Hvordan føler politiet selv, at behovet forvaltes?

"Allerførst er det vigtigt at sige, at vi grundlæggende er meget glade for, at københavnere efterspørger politiets tilstedeværelse. Vi leverer en vare, som er efterspurgt i byen, og det

er en glæde, at borgerne gerne vil have mere politi. Det er jo udtryk for den tillid, der er mellem politistyrken i København og beboerne. Det tager vi her i landet måske som en selvfølge, men sådan er det ikke nødvendigvis. Derfor er udgangspunktet for spørgsmålet positivt, altså at borgerne gerne vil have mere politi.

Men når spørgsmålet stilles, og det gør det ofte, er det jo udtryk for, at nogle borgere synes, der ikke er nok politi, men faktisk for lidt. I den sammenhæng er det vigtigt for

mig at sige, at vi gerne vil have nærpoliti – altså nært politi – i København, men vi vil helst ikke stille lighedstegn mellem et nært politi og en nærpolitistation. Der sker ofte det i

Tilliden mellem politi og borgere er vigtig for et godt samarbejde

debatten, at et nært politi opfattes som en række små lokale politistationer, hvor betjentene arbejder ud fra. Men den løsning er meget dyr; det koster i husleje, betjening, bemanning

osv. Grundsynspunktet fra min side er, at jeg meget gerne vil have et nært politi, men ikke i den forstand, at det skal være i form af nærpolitistationer. Vi har debatten på Indre Nørrebro; hvis vi f.eks. skulle have en nærpolitistation på Blågårds Plads eller ved Folkets Park, ville vi være nødt til at binde mange betjente til den bygning døgnet rundt.

De betjente, der sidder inde i bygningen, afskæres jo så fra at komme ud og være nær på borgerne. Det, vi prøver i København, er den ordning, vi kalder "Din betjent". Vi

>>>

KØBENHAVNS POLITIDIREKTØR FORTÆLLER

har delt byen op i områder og tildelt en lokal betjent til hvert område, så man kender sin betjent. Borgere og forretningsdrivende i hvert område har fået et mobilnummer til deres betjent, så man kan ringe, hvis der er brug for politimæssig assistance.”

Er det den lokale betjent, de forretningsdrivende ringer til, hvis de udsættes for et af de mange tyverier/røverier, der foregår p.t. i Indre By?

”Tyverier eller almindelig utryghedsskabende opførsel i

lokalområdet kan meldes til lokalbetjenten eller på telefon 114, hvorfra det som oftest går videre til de lokale betjente. Hvis vi derimod taler om de grove røverier, som vi desværre så en del af sidste år, så er det det store kørende beredskab, der rykker ud i akutfasen, hvorefter den centrale efterforskningsenhed tager over. Vi har haft en periode, ikke kun i København, men også i andre storbyer i Europa, hvor bl.a. organiserede bander fra Østeuropa har begået nogle grove røverier. Lige nu er der

Politiet arbejder konstant for at stress og opløse banderne i København

længere eksisterer som attraktive røverimål; enten er filialerne lukket, eller også har de ingen kontanter. Det betyder, at nr. 1 på røvernes ønskeliste, nemlig bankerne, er lukket land. Nr. 2, posthusene, er enten væk eller har ingen penge. Hvem er så nr. 3? Det er bl.a. guldsmedene. På et tidspunkt bliver også de så sikret, at røverne rykker endnu længere ned. Den anden ting er, at vi har haft disse hårdkogte kriminelle fra Østeuropa, som har slået sig på dette marked. Vi skal nok få vendt udviklingen, men det tager tid i en globaliseret verden.”

Vi hører fra mange af guld- og sølvforretningerne i Indre By, at man er ærgerlig over, at politiet ikke har flere ressourcer til at tage sig af røverierne. Kan man tænke sig, at der kommer flere ressourcer hertil?

lidt stille omkring det, for det er lykkedes os at fange nogle af dem. Vi ser situationen an i forhold til guldsmedbranchen, og vi har også en dialog i gang med branchen – ligesom vi har med pengeinstitutterne – om, hvad vi kan gøre. Nu er der jo sket det, at banker og posthuse ikke

”Der er to dimensioner i det: forebyggelse og efterforskning. Vi bruger meget tid på at efterforske disse røverier, men kan ikke opklare dem alle. Hvis det er ”hit and run”-røvere fra f.eks. Serbien, hvor de kommer ind, røver en guldsmed og er hurtigt ude igen, er det ret vanskeligt. Ikke desto mindre lykkes det faktisk for politiet at finde nogle af dem, få dem udleveret og

retsforfulgt osv. Forebyggelsen er noget, de forretningsdrivende meget gerne vil have, men vi har ikke i Danmark tradition for at have politi stående rundt omkring i byen. Jeg kan godt forstå, at branchen synes det ville være rigtig dejligt, hvis der var så meget politi, at der hvert 10. minut kom en betjent forbi. Men det er ikke en mulighed for os, for det ville være så dyrt i personaleressourcer, at det ville gå fra noget andet politiarbejde. Jeg tror, vejen frem er et tæt samarbejde mellem branchen og politiet om, hvad vi i fællesskab kan gøre. Og vi kan faktisk gøre meget for at sikre os mod hit-and-run røvere. Bare sådan en lille ting som en sluse ind til forretningen, hvor ekspedienten kan se, hvem der står i slusen og kan lukke en person ind ad gangen. Eller kan se, om nogen ser suspekter ud eller ikke ligner klassiske kunder i en dyr guldsmedeforretning. For



Thorkild Fogde fortæller, at Københavns Politi arbejder målrettet på at opløse banderne en for en.

politiet er det altid en balancegang at afveje, hvor meget personale man skal bruge på de forskellige opgaver, for ressourcerne er jo begrænsede.”

Er det svært at få ressourcer nok til Københavns Politi?

”I disse år er det i det hele taget svært at få ressourcer. Københavns Politi deler vilkår med hele den offentlige sektor, og vi har en finanskrise med en meget stram økonomisk

situation. Der er bred politisk enighed om, at det offentlige forbrug skal om ikke reduceres, så i hvert fald ikke vokse ret meget i de kommende år. Hvis Københavns Politi skal have

flere ressourcer, skal de tages et andet sted fra i staten. Det er i sidste ende en politisk beslutning, hvordan skattepengene skal fordeles, og vi indretter os på den verden, vi lever i.” >>>

MALERMASTER FLEMMING JENSEN
Maler- og dekorationsværksted

MARMORERING
ÅDRING
DEKORATION
FORGYLDNING
VINDUER
MØBLER
DØRE
VÆGGE
BEKLÆDNING
LINOLIE
LIMFARVE
KIRKER
SLOTTE
BESLAG
RÅDGIVNING
PRIVATE HUSE

FLEMMING JENSENS MALERVÆRKSTED
Ny Vestergade 9 st.th. - DK 1471 København K. - Tlf. (+45) 21 51 48 88
historiskhaandvaerk@gmail.com

HH
HENRIETTE HORNSLETH
Diamant- og Edeltstens Silber

Smykker & Design

Værksted
Design af smykker
Diamanter og ædelsten
Reparation og restaurering
Vurdering og identifikation

Åbningstider
Hverdag 11-17:30 h
Fredag 11-19:00 h
Lørdag 11-15:00 h
Mandag lukket

HENRIETTE HORNSLETH | LÆDERSTRÆDE 36 | 1201 K
T: 21288756 | E: henriette@hhornsleth.dk | www.hhornsleth.dk

Kig ind og se
hvad andre
ikke har !

ALPACAHUSET
DEN FINESTE
RENE ALPACAULD
FRA ANDESBJERGENE
SAMT CASHMERE
FRA MONGOLIET
I SMARTE DESIGN

Store Kongensgade 90
1264 Kbh.K
Tlf.: 33 14 12 28
Mail: info@alpacaarhuset.dk
www.alpacaarhuset.dk

POLITIDIREKTØREN PÅ ARBEJDE I KØBENHAVN



Politidirektør Thorild Fogde på arbejde i det gamle kontor på Politigården

Hvordan er bandesituationen i København? Der synes at være dukket en ny bande op fra Holland?

”Ja, vi er i øjeblikket meget opmærksomme på, om Satudarah, som de kalder sig, er ved at etablere sig i Danmark. Hen over foråret havde vi en opblussen i den del af bandemiljøet, som vedrører indvandrerbanderne. Vi havde næsten 50 skyderier i det stor-københavnske område og flere drab. Det lykkedes for politiet at lægge låg på den konflikt med en meget målrettet og tung indsats, hvor vi slog hårdt ned på de opgør og personerne bag dem. Det lykkedes, og det er vi glade for, selvom vi jo så ikke kan gå strøgpatrulje, når vi er ude, hvor der skydes! Jeg kan godt tillade mig at sige, at politiet leverede en flot indsats. Men man skal ikke tage fejl, for banderne er der stadig, selvom

de for øjeblikket ikke slås. Mange af medlemmerne har vi fået sat i fængsel, faktisk satte vi så mange af medlemmerne af en af de førende bander i fængsel, at der ikke var mange tilbage på gaden. Konflikten i foråret var fortrinsvis en konflikt mellem indvandrerbanderne, og her er billedet altid noget mudret. Der skal desværre ikke så meget til, før nogle af de unge mænd i det her miljø tænder af. Lige nu er der ro på overfladen, men vi er

ikke så naive i politiet, at vi tror, at det ikke kan blusse op igen. Derfor følger vi selvfølgelig også med nogen bekymring den udvikling, at der måske er en ny motorcykelbande på vej til at etablere sig i Danmark, men vi har et godt øje på miljøet og vi ånder dem i nakken.”

Hvordan kører samarbejdet med Københavns Kommune om bandekonflikterne?

”Det kører fint, det er et fler-årigt projekt, som jeg håber, vi får meget ud af. Et af hoved-projekterne hedder i daglig tale ”pin-point”, og det går ud på at samarbejde om at knække bandemiljøet på Indre Nørrebro ud fra et princip om, at hvis man kan tage en bande ad gangen og få den opløst, så kan man måske få dem alle væk med tiden. Vi har nu kortlagt ca. 150 bande-medlemmer og sympatisører på Indre Nørrebro, helt ned på personniveau. Vi har en arbejds-

deling med kommunen, der går ud på, at politiet tager sig af den hårde kerne, dvs. dem, der er så forhærdede, at der ikke er håb om, at de vil forlade den kriminelle tilværelse. De skal i fængsel. Uden om den hårde kerne er der nogle lag af mere eller mindre forhærdede unge mennesker, og yderst i kernen er der de unge mennesker, som er fascinerede af miljøet, men som endnu ikke er blevet en del af det. Der er det kommunens opgave at få yderlagene til at

fjerne sig fra kernen, og politiets opgave er at gøre kernen mindre attraktiv. Det, som de unge tiltrækkes af i bandemiljøet, er biler, penge, piger, spænding; de tiltrækkes ikke af udsigten til 6 år i Nyborg Statsfængsel. Jo mere vi kan pille fjerene af de hårde bandemedlemmer, jo mere håber vi på, at de unge ikke tiltrækkes.”

Kan I få dem hurtigt gennem retssystemet, når I får fat i dem?

”Ja, det synes jeg. Domstolene arbejder så hurtigt, de kan, men selvfølgelig skal reglerne i et rets-samfund overholdes. Det er jo ikke nok, at vi ved, hvem de er, det skal bevises, og det tager tid. Men jeg synes, retsforfølgningen er effektiv. Jeg så gerne fremadrettet, at vi kunne forhindre de helt unge i at komme i fængsel, for selvom Kriminalforsorgen gør en kæmpeindsats i fængslerne for at tilbyde afvænnings-programmer, skolegang osv., ved vi desværre, at mange af de indsatte forlader fængslet med nye unoder og ikke er blevet bedre mennesker af at have siddet i fængsel. Det siger jeg ikke for at bebrejde fængslerne, men jeg tror personligt, at når man har med dem i yderkernen at gøre, er det bedre at spore dem et andet sted hen end i fængsel. Al erfaring viser, at når unge endnu ikke forhærdede

kriminelle kommer i fængsel og møder dem fra den hårde kerne, kommer de ikke nødvendigvis ud som bedre mennesker.”

Oplever Københavns Politi chikane af betjentes privatliv?

”Det sker desværre en gang imellem. Og til det er der kun et at sige: der skal slås benhårdt ned på det. Vi kan ikke acceptere, at vores folk bliver chikaneret eller forfulgt i fritiden. Det forekommer heldigvis ikke ofte, men blandt de betjente,

teten, og de har krav på vores fulde opbakning og støtte. Heldigvis har det mig bekendt ikke noget stort omfang, men vi arbejder sammen med Politiforbundet på at kortlægge omfanget og undersøge, om reglerne på området er gode nok.”

Hvordan går det med sikkerheden i byens natteliv?

”Politiet bruger mange ressourcer på, at borgerne kan føle sig trygge om natten. Vi arbejder bl.a. med særlige tryghedspatruljer, hvor vi bruger statistikken til at se, hvor de voldelige episoder opstår og sætter ekstra patruljer af i de tidsrum og de områder, hvor vi kan se, at det er galt. På den måde kan vi bruge vores ressourcer mest effektivt og være på pletten der, hvor der er behov.”

Politiets tryghedspatruljer er effektive i nattelivet

der arbejder i bandemiljøet og i Christiania-indsatsen kan det ske. Den enkelte betjent passer sit arbejde for samfundet, og derfor er det uniformen, man kan være vred på, og ikke personen. Vores folk er samfundets yderste forpost mod kriminali-

GERTRUDS
MOULES FRITES
500 g. hvidvinsdampede muslinger med urter og ramsløgsmayonnaise.
Hertil hjemmelavede pommes frites
SERVERES I VALDEMARS VINBAR
Hauser Plads 32 - 1127 København K
Tlf: 33 14 66 30 - Mail: mail@sgk.as

Åbnings-tider:
Vinbaren:
mand.-lørd. åbner 14.30
Restauranten
Gertruds Kælder
åbner 17.30
køkkenet lukker 23

Nyboder
Kolonial
Gammeldags Købmand
Vi har Bornholmske specialiteter og massere af økologiske varer.
Åbent: man-fre: 12-18, lør: 12-16
Nyboder Kolonial
Kronprinsessegade 62,
1306 Kbh K
Tlf: 33 32 31 60

Lumin
Holistic Wellness & Spa
Gå efteråret afbalanceret i møde
- se vores gode efterårstilbud på vores hjemmeside
Dronningens Tværgade 5, kld - 1302 K
Tlf.: 35 13 00 03 - lumin.dk - kontakt@lumin.dk

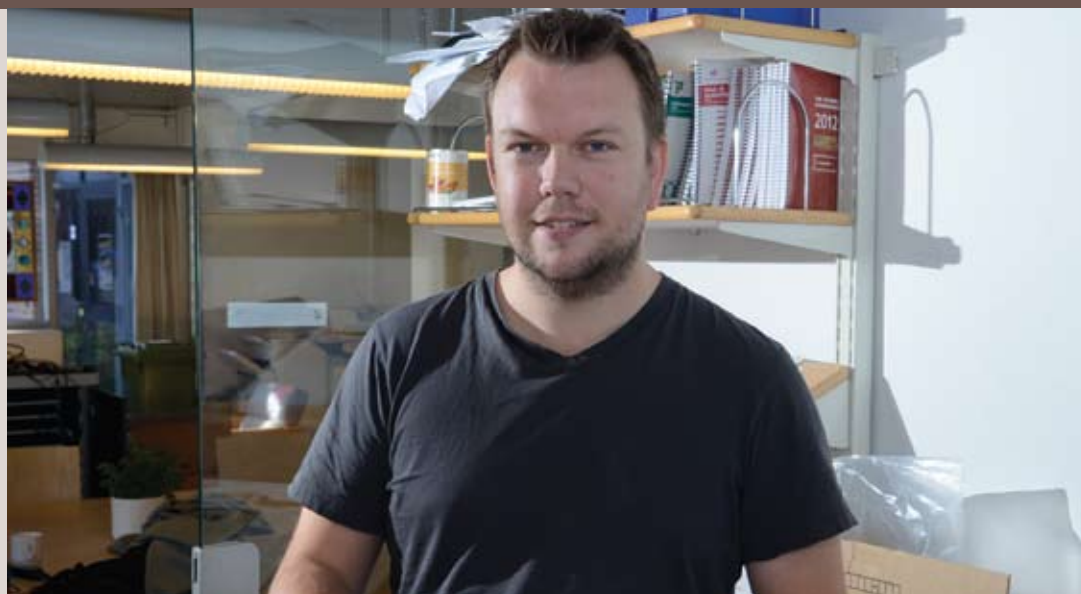
Vinstuen
Bernikow
Byens bedste sild
Køkken åbent fra
11:00 - 15:30
Nyd frokosten og et
glas koldt Tuborg fadøl
i vores overdækkede
gårdhave
Kristen Bernikows Gade 2
1105 København K
33125256
www.bernikow.dk

DOMHUSETS
SMØRREBRØD
Hver dag:
Lunt & Lækkert
KATTESUNDET 18 - 1458 K
TELEFON: 33 15 98 98
www.domhusetssmorrebrod

Staten og kommunen undlader praktikpladser på byggerier

Lærlingene har trange kår i København

Håndværkets vilkår i København er ikke de bedste. Parkeringsforhold, miljøbestemmelser og byens trafik er blandt de faktorer, der driver håndværkere ud i omegnen. Administrativt bøvlg og den aktuelle krise gør det svært for de små håndværksmestre at overskue at tage en lærling. Når man dertil lægger, at stat og kommune langt fra går i front med at tage lærlinge, bliver det sværere og sværere for de unge at få en læreplads. Metrobyggeriet har brilleret med ikke at have en eneste lærling, og Københavns universitet bygger på et stort projekt på Panum Institutet med mere end 130 håndværkere gående, men ikke en eneste lærling.



Rasmus Gudmandsen i 3F arbejder for forbedringer i de unges vilkår

Ungdomsorganisator i 3F Rasmus Gudmandsen fortæller, at København generelt har et langt større problem med lærepladser end resten af landet. En forklaring på det kan være, at der bor flere unge i storbyerne end i provinsen. Manglen på lærepladser er navnlig mærkbar inde i København, for håndværksvirksomhederne er i de senere år blevet tvunget ud i omegnen. Selvom søgningen til håndværksfagene har været dalende, er der altså stadig mangel på lærepladser.

Det store problem med offentlige byggerier, der ikke har lærlinge, er svært at komme til livs. Kommunen har lavet regler om, at der skal være lærlinge, men f.eks. ved Panum-byggeriet er det staten, der er bygherre, og staten vil ikke indføre regler om tvungne lærlinge. Staten har indført nogle regler, de kalder "følg eller forklar-princippet", dvs. at virksomhederne enten skal tage lærlinge eller forklare, hvorfor man ikke gør det. Noget tyder på, at de firmaer, der får entrepriserne, "forklarer" rigtigt meget. 3F forsøger at lægge voldsomt pres på politikerne og var meget skuffede over, at de accepterede følg eller forklar-princippet, når man nu har gode erfaringer fra Københavns kommune med, at det faktisk giver lærepladser at stille krav. Men det har været svært. Den nye minister Henrik Sass Larsen vil blive kraftigt opfordret til at få gennemført det her. Staten er en kæmpebygherre i Danmark, så det er et problem, vi arbejder meget med, men det er tilsyneladende tungt at få gennem embedsmændenes filter.

De store entrepriser, der udbjedes, er også et problem. De er så store, at de små håndværksvirksomheder ikke kan byde ind på dem, for de har ikke kraft til at stå for det. Det gør, at arbejdet går til store, ofte udenlandske, virksomheder, og de små håndværksmestre bliver ladet tilbage. 3F arbejder på at få opdelt de store entrepriser i mindre fag-entrepriser, sådan at hvis man f.eks. har en skole, der skal renoveres, kan man dele op i murerarbejde, tømrerarbejde osv. for at give de små mestre en chance. Det kan være en hjælp til at holde de små mestre i gang lokalt, også så de kan få råd til at tage en lærling. Det har jo også en værdi at holde håndværket i hævd og give det videre til næste generation.

Et andet aspekt af lærlingeproblematikken er den værdikamp, der foregår mellem det at være håndværker og at være bogligt uddannet. Mange håndværkere føler sig ringeagtet på grund af deres håndværk og føler ikke, at der er særlig prestige i at præsentere sig som murer eller tømrer ved et middagsselskab.

Jeg kan nævne et eksempel med en bygningssnedker, som har uddannet sig til arkitekt; han fortalte, at han på et nyligt højskoleophold var den eneste, der havde en faglig uddannelse, de fleste andre havde gået i gymnasiet og var nu i gang med deres 3. eller 4. sabbatår. Men han var "bare" snekker i deres øjne, til trods for at han havde en kompetencegivende erhvervsuddannelse."

Skal lærlingene til at have studentereksamen?



Thomas Busse blev uddannet som tømrer sidste år hos tømrermester Flemming Smidt

"Man har talt om karakterer i den forstand, at de unge skal have bestået folkeskolen. Det mener jeg ikke er afgørende. Vores store problem på erhvervsskolerne er generelt, at de for det første er skraldespand for alle dem, der ikke ved, hvad de vil og ikke har andre steder at gå hen. Mange elever er faktisk færdige med gymnasiet, men har ikke fået noget job, og så træder kommunen ind og truer dem med at fratage dem kontanthjælpen, hvis de ikke starter på en uddannelse. Så kommer de ind på erhvervsuddannelserne uden nogen motivation for at være der. Det næste problem er, at skolerne ikke smider dem ud, hvis de ikke følger med og er ligeglade, for skolerne får penge for hver elev, så længe de er der. Man lader dem køre alt for længe, og det får niveauet til at falde; de, der egentlig er seriøse, falder fra, fordi de synes, det er uinteressant.

Man kan forestille sig en klasse på 16 elever, hvor de 10 er tvunget til at være der, men slet ikke har lyst: så er det svært for læreren at levere undervisning på et højt niveau. Der er ikke tvivl om, at man skal kunne en del boglige ting for at

være håndværker i dag, og jeg tror, at mange skoletrætte elever bedre kan lære en del boglige ting på erhvervsskolerne, fordi det bliver kombineret med praksis, og jeg synes, lærerne er dygtige. Men det afgørende er motivationen."



LYSGAARD VINE

Vi er specialister i italienske vine. Vi rådgiver gerne vores kunder om hvilke vine der gør sig bedst til en given lejlighed. Vi holder løbende vinsmagning og winemakers dinner.

LYSGAARD VINE
Besøg os i Green Square
Strandlodsvej 11, 2300 Kbh. S
Mail: agl@lysgaard.com, eller
Telefon: 40 31 58 26
WEBSHOP: www.lysgaardvine.com

VERDENS MINDSTE TEATER

2 LAKEREDE FOSSILER
-en afdanket caberet Genopsætning!

Medvirkende:
Strit Pollmann og Ulla Koppel

Sønd. d. 13.-lørd. d. 26. okt.
Spiller alle dage undtagen søndag d. 20. okt.
Hverdage kl. 19, lørd. og sønd. kl. 16, Kr. 125.-

Albrechtsens

GALLERI
Annette Albrechtsen
Kronprinsessevej 3
DK - 1306 København K
mobil: 26 17 12 50
albrechtsen@mail.dk
www.albrechtsen.dk



KØBENHAVN ÆNDRER SIG MED DE NYE TIDER



Udendørsservering og caféliv er blevet dagens orden i byen

I august-nummeret af STRÆDERNE beskrev Flemming Lehrmann byens trafikale infrastruktur med kritiske øjne. Her kommer der mere om alle mulige forvandlinger inden for de volde, der forsvandt for over hundrede år siden, men stadig giver enklaven et karakteristisk præg. Der bor nu omkring 18.000 mennesker her, tallet er ikke længere faldende. Processen med nedrivningen af

huse og baghuse er for længst kommet til ende og det gælder også nedlæggelsen af lejligheder. Advokatkontorer og statens utallige styrelser holder til i gamle københavnربولiger. De massive nedrivninger sluttede i 1970'erne, hvor Gutenbergshus

var medvirkende til, at en hel gade, Springgade, forsvandt, ligesom Hummergade blev en del af Bankland.

Siden er der kommet ganske få nye huse til, f.eks. i Peder Huitfeldts Stræde og BT-Huset i Kristen Bernikows Gade. Kun mod havnen rejser sig massivt offentligt nybyggeri med Skuespilhuset og Det kongelige Bibliotek og snart en kolos på den plads, hvor Kongens Bryghus nedbrændte for to generationer siden. Til gengæld ombygges der evindeligt i forretningsgaderne som Strøget og Købmagergade, byggeri der skal demonstrere ejernes og lejernes potens. For ikke at tale om tre kommende metrostationers plage. Facaderne har gennemgående fået et mere omsorgsfuldt anstrøg, det lidt forslummede præg i sidegaderne fra for halvtreds år siden er elimineret. Fint skal det være. Graffiti er nu et særsyn.

Efter fabrikkerne forsvandt de mindre fremstillingsvirksomheder, efter dem forsvandt specialbutikkerne, en efter en. Nu er der en halv snes tilbage. Efter krigen var der et utal af tobakshandlere, mønt- og frimærkehandlere, antikvariater og

pladebutikker. Nu er der kommet en uendelig række af frisører, telefonbutikker og pizzeriaer med fastfood fra hele verden. Det sidste postkontor blandt en håndfuld lukkede postkontorer er blevet en købmandsbutik med postfunktion. De sidste håndværksbagere er ved at blive fortrængt af to bagerkæder. De dyreste Strøgadeadresser indehaves nu af multinationale koncerner med importprodukter, som med garanti fås billigere i udlandet. Forretningslivet er ikke blevet kedeligere, men det er så ensformet som i alle andre storbycentre i verden. Undtagelser er sjovt nok de gamle caféer og frokostrestauranter, som fortæller os, at vi er i København, ikke i München eller i Milano. Torvehallerne er en Guds gave for dem der savner de gamle delikatesser- og viktualiebutikker, slagtere og fiskehandlere.

Men der er ikke kun flere frisører, i dag kaldt hairstyler – alle forretningsfolk bestræber sig på at annoncere sig selv på angloamerikansk, en sjov form for provinsialisme! – men i de sidste seks-syv år har kommunen foræret uendelig mange spiritusbevillinger for at fremme alkoholiseringen af Indre By, og vi må sige, at det er lykkedes for nætternes vedkommende. Den ene natbar efter den anden er skudt op i nærheden af hinanden og gerne med den samme bevillingshaver. Langsomt siver

ældre beboere for at finde et sted, hvor de kan sove om natten. Hver weekend nat invaderes city af tusinder udefra.

Det sidste hænger sammen med, at der kommet nye generationer af brugere og besøgende til bykernen. Københavns City har vel aldrig været så ung som nu, ikke flere børn bevares, men med folk, der er i parringstiden og på vej til at stifte familie. Det er danske og udenlandske studerende, som er forelsket i atmosfæren mellem Kongens Have og Pisserenden, hvor de sidder allerede fra om formiddagen omgivet af ydmyge indvandrere fra Balkan, Mellemøsten og Afrika, der gør rent, rydder op, flytter varer og vasker op.

Kommunen gør meget for at lokke de fremmede til at komme til centrum. En tidligere aldrig oplevet vifte af events, musikalske, kunstneriske, kropslige, festivaler og mange rullende vand- og fastfoodbarer frister de oplevelsessultne gæster. I hvert stræde er der mindst et par steder, hvor alle kan spise nemt og hurtigt. Til trods for det er de meget omtalte overvægtige (på nudansk store) danskere ikke meget synlige i gaderne. Hvor gemmer de sig? De sidste årtiers temperaturstigninger og københavnernes ferierejser har bragt os sneesive af udendørsserveringer med



Fodgængere må vige pladsen for cykler, barnevogne, borde og stole

den konsekvens, at fodgængere henvises til kørebanen for at gøre plads til talrige borde, stole og parasoller på fortovene. Halvdelen af Nyhavn og det meste af Gråbrødre Plads er i sommerhalvåret ikke længere offentligt tilgængeligt areal. Parkerede cykler beslaglægger en større og større del af fællesarealerne.

Mademballage er den logiske konsekvens af mad og drikke i gaderne. Men kommunen gør sig stor, stor umage for at samle op efter udespiserne og daseslubberne. Der er nu grønne affaldsspande alle vegne, og vore asiatiske og afrikanske oprydningfolk er myreflittige. For fyrré år siden var der også rent på gaderne, men dengang spiste og drak vi jo mindre på fortove og pladser.

De ældre københavnere kan huske de mange originaler og alkoholikere, der drev rundt midt i byen for et halvt århundrede siden. Antipsykotisk medicin har været med til at gøre dem usynlige, men nu er de hjemløse blevet klart synlige, mange af dem ret unge, næsten altid misbrugere. Narkoen kom til Danmark for halvtreds år siden, følgerne er stadig synlige. Den sidste persongruppe der vækker opsigt, år efter år mere synlig, er de mange piger iført niqab, nogle af dem oven i købet i forførende stramme bukser. I sommerhalvåret kommer der efter Østeuropas indtræden i EU altid hundreder fattigturister: gademusikanter, tiggere, desværre også flittige butikstyre, ofte hele familier. De har lige som alle andre del i livet inden for de gamle sløjfede volde.



ÅRETS JAGTVIN
- VIN TIL VILDT

2012 CÔTES DU RHÔNE
VILLAGES Château Maucoil

Dit vildt fortjener at du rammer plet med vinen!

VINOBLE Skt. Petri
– din vinhandler i KBH K.

1.000 km2 showroom, butik, lager
Flere end 1.000 vine & spiritus
Masser af delikatesser

Firmakunde? Kom og få en snak om hvordan vi løser dit vin- og gavebehov
Levering med bud i København

VINOBLE Skt. Petri
Krystalgade 18 1172 Kbh K
3314 0387 vinoblesktpetri.dk

VINOBLE

Jul på Tvermoesgaard
Laksereget sild med lun røret
Smørstegt rødspættefilet med citron, Rejer og mayonnaise
Andepaté med appelsin, pistaciekerner og syltet agurk
Oksemedister med grøt sennep
Glasseret skinke med grønlangkål
Potkåse med ristet rugbrød
mild ost og kiks
Julekage med æble og mandler

Nye åbningstider
Mandag - torsdag: 11.00-21.00
Fredag & lørdag: 11.00-24.00
Køkkenets åbningstider
Mandag - Lørdag: 11.30 - 15.30
Se menu på www.tvaeren.dk

Resengården 12 • 1174 København K
Tlf: 33 12 65 78
tvaeren@gmail.com

MINDETAVLEN FOR HARTMANN

Foto og tekst: Sune Hundebøll
Rådhusbiblioteket



Komponist, organist og jurist J. P. E. Hartmann (1805-1900) boede fra 1829 og frem til sin død i et hus i Kvæsthusgade.

14. maj 1805 blev Johan Peter Emilius Hartmann født på hjørnet af Skt. Annæ Plads (Garnisonspladsen) og Bredgade. Han fødtes ind i en musikalsk familie. Hans far, August Wilhelm Hartmann, og bedstefar, Johann Ernst Hartmann, var kapelmusikere. Faderen var desuden organist ved Garnisons Kirke.

Det til trods uddannede J.P.E. Hartmann sig som jurist og arbejdede fra 1828 til 1870 i den borgerlige indrulleringskommission. Arbejdet forhindrede ikke en sideløbende musikalsk karriere.

Som barn havde Hartmann modtaget musikundervisning. I



Skiltet over porten

til nogle af Bournonvilles balletter og til Oehlenschlägers "Guldhornene". I samarbejde med H. C. Andersen skrev han operaen "Ravnen".

På Kvæsthusgade 3 hvor Hartmann boede, erindres han på en mindetavle. Tavlens tekst er:

"I denne familien Zinn's gl / Eiendom boede Komponisten / J.P.E. Hartmann / fra Anno 1829 til 1900. /// erhvervet 1755 ombygget 1907 Ao. Zinn"

Emmas veninde Thora Camilla Jacobsen.

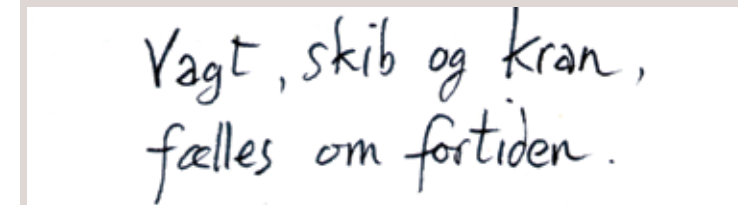
Hartmann blev i sin levetid en betydelig komponist og musiker. Hans salmer, som "Blomstre som en rosegård", var folkeejede, og han skrev musik



Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.



Udsigt til Holmen med Hovedvagten, fregatten Peder Skram og Mastekranen.

HUSMANN'S VINSTUE
Larsbjørnstræde 2, 1454 København K
Telefon: 33 11 58 86
www.husmannsvinstue.dk
Hverdage 11.30 - 18.00
Lørdag 12.00 - 17.00

KØBENHAVNER CAFÉEN
Badstuestræde 10, 1209 København K
Telefon: 33 32 80 81
www.kobenhavnercafeen.dk
Alle dage 11.00 - 24.00

BYENS STØRSTE MALERI ER KOMMET PÅ CHRISTIANSHAVN

En farvestrålende facade ser dagens lys på Christianshavn

I Sofiegade 4, hvor Birgit og Arne Helth bor og har deres galleri, skete lørdag den 21. september afsløringen af Københavns formodentlig største maleri. Familien Helth har bedt den talentfulde kunstner Tina Sonnichsen om i samarbejde med malermester Jesper Ryder at udsmykke ejendommen Sofiegade 4. Inspirationen er bl.a. hentet hos den verdenskendte østrigske maler Friedensreich Hundertwasser, som nok er mest kendt for det såkaldte Hundertwasserhaus i Wien.

Maleriet er en gave til Christianshavnerne og byens turister fra Galerie Helth i anledning af galleriejerens 80-års fødselsdag i sommer.

Ved afsløringen gav PR-rådgiver Flemming Hedemark (tidligere blandt meget andet informationschef på Danmarks Radio) maleriet disse ord med på vejen:



Facaden på Sofiegade 4 før maling



Galleriejer Arne Helth og kunstner Tina Sonnichsen studerer skitseoplæg til den fine facade

I dette skønne sensommervejr afslører Birgit og Arne Helth den gave, som parret har besluttet at give Christianshavnerne, Amagerkanerne, Københavnerne og ikke mindst turisterne i anledning af Arne Helths nylige 80 års fødselsdag.

Inspirationen til det store kunstværk, som skal afsløres her på facaden af Sofiegade 4, kommer fra Wien, hvor den verdensberømte maler og kunstner Friedensreich Hundertwasser skabte mange kunstværker indtil sin død i 2000. Mest kendt er nok det såkaldte Hundertwasserhaus i Wien.

I nogle af de bygninger, som Friedensreich Hundertwasser satte sit præg på, er også selve bygningernes indvendige indretning præget af asymmetriske gulve, vægge og i øvrigt også facader. Men som Birgit Helth har sagt: Vi behøver ikke gøre noget særligt for at gulve og vægge skal virke skæve for at kunne sammenlignes med Hundertwasserhaus.



Her afsløres det store facademaleri, som kunstneren Tina Sonnichsen har tegnet efter inspiration fra Hundertwasserhaus i Wien. Arbejdet er udført i samarbejde med malermester Jesper Ryder

Galerie Helth har til huse her i bygningen Sofiegade 4, hvor parret også bor, og dette gamle kaffebrønderi fra 1703 er med garanti skævt nok i sig selv. Den 69 kvadratmeter store – eller lille – grund var oprindeligt markeret med 4 pinde som stod i ½ meter vand. Der er blevet fyldt op med mere eller mindre tilfældige materialer og det må jo have været godt nok, siden huset har stået her i ikke mindre end 310 år.

Men tilbage til nutiden. Et er at Friedensreich var i stand til at udsmykke huse, men det betyder jo nødvendigvis ikke, at hvem som helst – selv ikke en galleriejer – bare kan eftergøre den kunst. Og en sådan selverkendelse er jo klædelig. Og heldigvis har vi talentfulde kunstnere i lille Danmark og for os, der i de kommende år skal se facaden i Sofiegade 4, kan vi glæde os over, at Tina Sonnichsen har sagt ja til opgaven at udsmykke facaden under inspiration fra Friedensreich Hundertwasser.

KÆMPEMALERIET PÅ CHRISTIANSHAVN BLEV AFSLØRET

Efter min mening er det mest berømte maleri af Tina Sonnichsen – indtil i dag – de dansende vinstokke fra Provence, men nu kan det være, at facaden her i Sofiegade kommer til at konkurrere med vinstokkene. Her kommer Arne Helth's egne kommentarer:

Arne, hvad ser vi her, midt i det gamle Christianshavn?

”Det, vi ser, er at jeg har fået Tina Sonnichsen til at komme med forslag til at male mit hus, Sofiegade 4, hvor vi har et galleri. Det

var lidt irriterende, at folk kom og sagde, at de ikke kunne finde mit galleri, selvom vi har haft det i 24 år. Derfor tænkte vi, at da vi alligevel skulle have huset malet, var det måske en god idé i stedet for bare at male det, så prøve at lave det som et stort kunstværk. Det var Tina frisk på, og det skulle ske på den måde, at hun skulle arbejde sammen med maleren Jesper Ryder. De har arbejdet en hel uge, og det er gået fantastisk godt. Jeg synes, resultatet er meget, meget flot og passer godt til helheden.



Den flotte facade i Sofiegade 4. Striberne oppe symboliserer franske altaner til glæde for de frankofile beboere

Hundertwasserhaus i Wien er et lejlighedskompleks i Wien, designet af den østrigske kunstner Friedensreich Hundertwasser. Han var selv wiener, født i 1928 og navngivet det mere borgerlige navn Friedrich Stowasser. Fra sin tidlige ungdom kaldte han sig Hundertwasser (”sto” betyder hundrede i de slaviske sprog).

Huset i Wien blev bygget mellem 1983 og 1986 efter Hundertwassers idé. Det har bl.a. bølgede gulve, et tag dækket af jord og græs samt store træer, der gror ud af huset. Facaden er malet i forskellige farver i bølgede felter. Huset er ikke blot blevet en af Wiens helt store turistattraktioner, men er et levende hus, der indeholder 52 lejligheder, fire kontorer, 19 terrasser og 250 træer og buske. Beboerne er alle begejstrede for husets indretning.

Hundertwasser var anti-autoriter og mente bl.a., at beboerne i en ejendom skulle have ”vinduesret”, dvs. at lejererne skulle kunne læne sig ud af vinduet og indrette facaden som han syntes, den skulle se ud, så langt hans arm rakte. Således at man nede fra gaden kunne se, at ”her bor et menneske”. Den idé kunne nok gøre gadebilledet mindre strømlinet, men måske mere spændende at leve i.

Tina Sonnichsen
svinger selv penslen på
facaden i Sofiegade 4

Det er blevet et dejligt resultat, og nu håber jeg, at folk i fremtiden kan finde rundt hernede.”

Har der været diskussion om skitserne?

”Nej, egentlig ikke. Jeg tror, vi i starten valgte en anden udformning end den, vi har fået nu, men vi fandt ud af, at der ikke var nuancer nok i farvesammensætningen, og når nu det er et galleri, skal der jo netop være farver.”

Hvad siger Tina til at få sådan en opgave?

”Det var meget spændende. Det krævede en del tankevirksomhed, før jeg gik i gang med de egentlige skitser. Det skul-



le passe til Arne og Birgit, og jeg måtte kun holde mig til farverne blå og grøn. Men jeg sneg altså en lille okker med! Arne og Birgit er begge meget glade for både Frankrig og Grækenland, så striberne oppe på bygningen symboliserer franske altaner, passende til de frankofile.”

Hvor har du hentet inspiration, ud over i det franske og græske?

”Hos Hundertwasser, som har lavet sit hus i Wien, og så et lille strøg Arne Helth og Tina Sonnichsen henover.”



Malermester Jesper Ryder er her på en utraditionel opgave



De blå mænd

Med udgangspunkt i
VVS - EL - MURER
leverer vi det gode
håndværk - til dig i
Stræderne ...

RING TIL 35 39 29 93 • WWW.3BLAA.DK

NY SPÆNDENDE KUNST

Galleri Claus C. i
St. Kongensgade præsenterer:

Ginette Wien, som fremstiller fabeldyr i stentøj og collager. Selv siger Ginette: "Mine ideer kommer sædvanligvis helt spontant. Af og til ser jeg på børnebogstegninger, mikro-organismer eller bare på dyr. Mangfoldigheden er fascine-

rende, det er som om man ikke kan forestille sig et væsen, der er for specielt til at kunne eksistere. Oprindeligt ville jeg gerne have, at mine dyr skulle være farlige. Det har jeg droppet, de bliver uvægerligt sjove, og jeg har overgivet mig til dem – de bestemmer."



Ginette Wiens sjove fabeldyr lever deres eget liv

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00

Kanal Caféen
Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcafeen.dk



Maleren Henriette Lorenz ved et af sine fantasifulde billeder

Henriette Lorenz, som maler akryl på lærred. Hendes billedunivers er befolket af personificerede dyr i fantasifulde kostumer og med underfundige blikke. Man kan føle sig hensat til teaterverdenen og dens farvestrålende aktører, og

ikke mindst det humoristiske strøg leder fantasien på vej. Motiverne er kvinder, fugle og det eventyrlige. Fantasi og fabel i sprøde farveklange.

Udstillingen løber fra 18. oktober – 20. november.



Ginette Wien skaber et univers af fabeldyr i stentøj



LITTERÆRE BYTURE, se: www.peter-og-ping.dk

Klareboderne



Klareboderne blev i årene 1730-1800 hjemsted for en række indvandrere fra Frankrig og Tyskland

Det historiske stræde Klareboderne er ikke alene identisk med Gyldendal, Madam Thrane og hendes studenterhuer eller BoBi Bar. I de elleve ejendomme, otte håndværkerhuse på sydsiden og tre herskabelige ejendomme på nordsiden, havde efter den store brand i 1728 også en række indvandrere fra både Frankrig og Tyskland deres gang, i øvrigt ikke usædvanligt i residensbyen København. Deres oprindelse og erhverv er faktisk typisk for den generelle indvandring i perioden mellem 1730 og 1800. Her er de:

Klareboderne 6. Huset fra 1730 (to etager) blev genopbygget af Pierre Armand, der med sin familie var indvandret fra Grenoble. Han var med andre trosfæller flygtet på grund af sin protestantisme. Andre familiemedlemmer ændrede deres efternavn til det tyske

Hermann. Han indskrev sig som billardholder og havde som huguenot i modsætning til de tyske reformerte ingen forbehold over for spil. Hans hus blev en billardsalon for moderne københavnere. Da Armands tid randt ud, blev huset solgt til den tysk-reformerte menighed, der nedlagde billardstuen og flyttede deres skole fra Laksegade nærmere kirken i Gothersgade.

Klareboderne 16. Denne smukke håndværkerejendom stammer også fra 1730 og havde dengang også to etager, med en urmagermester som bygherre. Han udlejede en etage til Nathanael Dies(s)el, født et ukendt sted i Vesttyskland o. 1692. Navnet betyder på dansk tidsel. Fra 1736 har han opholdt sig i København. Han var hofviolin

URMAGEREN
Dronningens Tværgade

Special
Jærksted for
antikke ure

Ring til os
for et
uforpligtende
tilbud!

Dronningens Tværgade 14
1302 København K
Tlf.: 4341 6218
E-mail: urmageren@live.dk

Dansk Kunst & Håndværk
NYE EFTERÅRSVARER
OG FRAKKER FRA
GITTE HUSBOND

Kunst & Håndværk
LANDEMÆRKET 9

GLAS
KERAMIK
SMYKKER
STRIK
TØJ

LANDEMÆRKET 9

Landemærket 9 - 1119 København K
Telefon 33 11 68 81 v/ Rundetårn
www.kunstoghaandvaerk.dk
Åbningstider: man.-tors. 11.00-17.30
fre. 11.00-18.00 og lør. 10.00-14.00

Husene omkring Klareboderne

rigsdaler. Hans enke måtte fragå gælden og dermed arven.

Klareboderne 1/Købmagergade 42 er i dag det store stygge Messen-kompleks, men indtil 1894 lå her en forfalden, men vidunderlig smuk stor købmandsejendom i to etager af pudset bindingsværk. Den var rejst efter branden i 1728. Der var både en stor port i Købmagergade og en i Klareboderne. I stueetagen havde Holbergs forlægger og boghandler tyskeren Gabriel Christian Rothe butik og bolig. I hans tid var adressen mødestedet for Latinerkvarterets

lærde mænd. I 1770 boede i samme hus Peter van Hemert, søn af den fra Nederlandene indvandrede fabrikant, grosserer og bogsamler Joost van Hemert. Faren blev meget rig, sønnen havde ikke så heldige evner og til trods for rigelig pengehjælp fra statskassen måtte han i 1805 give op, og ejendommen blev taget under kommissionsbehandling. Den efterfølgende ejer var også søn af en indvandrer, hed også Peter og var også reformert. Det var Peter Tutein, hvis familie var af huguenottisk oprindelse og havde opholdt sig i Mannheim. Karrieren i Danmark begyndte med morens (og dermed farens) strømpefabrik, og Peter blev en fremtrædende forretningsmand i byen, ejer af Rosendal på Østerbro og med et landsted i Lyngby, lige over for Sorgenfri Slot. Peter Tutein førte sig altid frem som købmands-aristokrat og holdt fornemt hus i overdådigt udstyrede stuer.

Klareboderne 3, den midterste af de tre herskabelige huse med de ulige numre, blev bygget af den myreflittige og succesrige kongelige hofstukkator Abraham Stoy fra Dresden. Da man ikke kunne blive rig af stukarbejde, blev han en meget efterspurgt murermeister, til sidst landets største med 30 svende og 4 læringe. Han byggede ejendommen til sin familie i

1731 og reklamerede for sin kunst med de stadig eksisterende elegante stukornamenter på facaden. Efter hans tidlige død, som sikkert skyldes stress på grund af et enormt arbejdspress, erhvervede landsmanden og kollegaen Johann Christian Böhme den endnu ikke færdiggjorte ejendom og efter hans giftermål med danske Margrethe Poulsdatter i 1735 var han ejer af en af byens fineste borgerlige domiciler. Huset var selvfølgelig beregnet til udlejning. I 1743 gik han imidlertid fallit og forlod hovedstaden for at begynde forfra i Holsten. Her er han et år senere murermeister for det af Eigtved tegnede slot Friederichsruhe, senere i hele Europa berømt som rigskansler Bismarcks alderssæde. Han døde i Friederichsruhe i 1753 eller 1754. Hernede arbejdede han for greverne Rantzau-Breitenburg og Bernstorff.

Fallitboet i Klareboderne erhvervede overceremonimester Victor Christian von Plessen (1696 – 1771). Han tilhørte den ældgamle og velhavende Mecklenburg-slægt von Plessen med tyrehovedet i våbenskjoldet. Von Plessen var hofmand, gift med en slægtning, Agathe Lucie von Plessen, desuden amtmand og hesteavler og kom fra en familie med godserne Retchendorf, Flessenow og Gottesgabe, alle beliggende i Mecklenburg. Han blev i 1738 dronning Sophie Magdalenes overhofmester og syv år senere samtidig ansvarlig for Hørsholm Amt. I 1763 hentede han Elefantordenen til Klareboderne 3 og endte som overceremonimester på Christiansborg. Von Plessen var aktiv hesteavler og fik bygget en staldbygning til flere heste på gårdspladsen. Efter 17 års ejerskab dør han pludselig og ejendommen er til salg igen.



Klareboderne 6. Huset fra 1730 blev genopbygget af Pierre Armand der med sin familie var indvandret fra Grenoble.

Den næste med udenlandske rødder var Joseph Bernhard Wessely, et ungarsk navn, men dannet efter et af de opholdssteder, den oprindeligt nederlandske familie boede i. Det blev den tyske by Wesel ved Rhinen, der lagde familienavn til. Han kom som barn fra Hamborg til København. Her boede der allerede flere slægtninge. I 1771 gav han 9.800 rigsdaler for den Plessenske gård i Klareboderne. Hans familie havde en baggrund som handelsfolk og lærde, der kunne oversætte hellige skrifter fra hebraisk til tysk. I København blev han hofcommissionær

og tjente sikkert pænt som udlejer af ejendommens otte lejligheder (8 køkkener er opført i brandtaksationen). Hans egen familie rykkede et år efter købet ind i stueetagen. Efter 16 år gik det imidlertid økonomisk galt for Wessely, og huset kom igen på offentlig auktion, og nu træder en dansker, boghandler Søren Gyldendal, ind på scenen og køber huset for 16.130 rigsdaler.

Den sidste indvandrer i perioden indlogerede sig hos agentinde madam Gyldendal som fransklærer med et lejebibliotek i kælderen til forhuset. Det var i 1803, og han

(tysk gut – fransk bon). Forretningen med udlejning og salg af bøger var en økonomisk succes, og tre år senere flyttede han forretningen, der nu også omfattede et forlag, til nabogaden Kronprinsensgade, der jo var meget finere end Klareboderne. Gerhard Bonnier blev efter tidens forhold meget gammel og døde i en alder af 84. Sønnen Adolf var lige så dygtig og gjorde det samme i Göteborg i 1828. Det er sikkert kendt, at

Adolf og to andre sønner var den første generation Bonnier i Sverige, og at Bonniers i dag er Sveriges største mediekoncern. Og så er de omsider kommet tilbage til Danmark med en dattervirksomhed.

UNIdesign
- VI LEVERER KREATIVE LØSNINGER
SKILTE - FACADER - MENUTAVLER
3M SOLFILM -20%
til kontorer og butikker
Telefon: 27 28 61 01 - Mail: palle@laurenborg.dk - www.unidesign.nu

TRINITATIS KIRKE
Onsdag den 30. oktober kl. 20
BACH og PÄRT
Kantater af Johann Sebastian Bach:
"Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen,"
og "Du Hirte Israel, höre,"
Kormusik af Arvo Pärt
Trinitatis Kantori og Barokensemble
Dirigent Søren Christian Vestergaard
Solister: Kristin Mulders, mezzo-sopran,
Christian Damsgaard, tenor,
Rasmus Kure Thomsen, bas.
Bine Bryndorf, orgel.
Entré: kr. 100,- www.rundetaarn.dk/Billetbutik
eller Rundetaarns billetluge



Spejderne på Christianshavn og deres arbejde

Raske børn hjælper ...



Nadja, Ida og Katinka

Under det motto samler spejderne hvert år penge ind til Spejderhjælpen, der hjælper børn, der har det svært. Det gør også de blå spejdere Mikkel Vibe Spejdergruppen på Christianshavn, hvor børn og unge har travlt med at forberede aftenens aktiviteter.

Spejdere over hele landet har i mange år samlet penge ind til en fond, der hedder Spejderhjælpen, som alle korps er fælles om. Det falder i tråd med spejdernes målsætning om at aktivere børnene og lære dem at hjælpe andre. Tropsleder Jakob Hermann fortæller:

"Tidligere fik spejderne et arbejdskort med hjem, som de f.eks. kunne bruge til at gå ind til naboen og spørge,

om de ikke skulle samle visne blade sammen og få 20 kr. til Spejderhjælpen. Det er gået lidt af mode, i hvert fald i København, børnene vil ikke rigtig. Derfor kom vi på den idé sidste år, at vi ville lave et arrangement, hvor vi kan skrabe lidt penge sammen, samtidig med at børnene har det sjovt. Tivoli-konceptet har altid været en succes på Amager; der er en masse aktiviteter, som børnene kan prøve, og så slutter vi af

med lejrball. Børnene betaler lidt for at deltage, men eftersom det jo i sidste ende er forældrene, der betaler, uanset hvad vi kalder det, har vi valgt denne form. Det var en stor succes sidste år, hvor vi kunne sende godt 1.000 kr. til Spejderhjælpen.



Noah titter frem under hatten, Christian nederunder og Ida ser på

Der skal være abebro, flødebollekanon, skattejagt, lykkehjul, forhindringsbane, gabestok og meget andet sjovt for børnene. De voksne kan hygge lidt i

cafeen med en kop kaffe imens. Alt er til meget rimelige priser, som børnene kan betale, og overskuddet går ubeskåret til Spejderhjælpen."

I de dejlige omgivelser på Christianshavns Vold har Mikkel Vibe Spejdergruppen sin hytte, hvor alle mødes hver onsdag. Jakob Hermann er tropsleder, dvs. leder for børnene mellem 12 og 16 år. Hele gruppen tæller 55 spejdere fordelt på 15 mikroer, som er børn i børnehave og første klasse, minier, som er børn i anden og tredje klasse, juniorerne, som går i fjerde og

femte klasse, og så troppen, som går fra sjette til niende/tiende klasse. Derfra kan spejderne rykke op til seniorer, hvor man er med til mange af voksentingene.

Når man spørger Jakob Hermann, om det er svært at fastholde de

unge mennesker, når de først er ved at være færdige med skolen, får vi følgende forklaring:

"Det er typisk sådan, at nogle børn kommer til spejder, fordi deres forældre synes, det var

fantastisk, da de selv var spejdere. Når børnene så bliver juniorer - 10-12 år - kan det gå sådan, at nogle børn ikke synes, det er så fantastisk, og så går de ud og laver noget andet. Når de kommer op i troppen - 13 til 15 år - kan det blive ikke så sejt at være spejder, og der kommer jo også en masse andre ting, man kan lave. Men nogle holder ved og synes, det er fantastisk. Jeg startede selv, da jeg var 11 år og har været her lige siden! Naturen er pragtfuld, og vi prøver at være så meget ude som muligt og forberede børnene på f.eks. at kunne finde vej alene ude i en skov, kun med et kort. Vi tager på weekendture, hvor vi enten ligger i telt eller lejer en hytte. Årets højdepunkt er sommerlejren, hvor vi er af sted en uge, oftest i telt."

Hvordan er søgningen til at være spejder?

"Vi har faktisk aldrig været nødt



Jakob Hermann er tropsleder for aldersgruppen 12-16 år. Victor og Oscar er i gang med forberedelserne til aftenens arrangement



Katinka - Matilde - Lasse

til at lave kampagner for at få børn til at melde sig. Vi har kørt kampagner for at få ledere - uden held, i øvrigt. Men børnene kommer af sig selv, det må gå fra mund til mund. Vi er mange spejdere på Amager, hele Amagerdivision tæller 11-12 grupper.

Vi har valgt her hos os at holde fælles møde hver onsdag, så alle møder samtidig. Det betyder



GALERIE HELTH

Asger Jørn
Henry Heerup
Lise Blaarberg
Sys Svinding
Finn Ulf Grabowski
Christian Tangø
Jens Galschiøt
M.fl.

Sofiegade 4
DK-1418 København K
Tlf. 32 96 95 15
arne@galeriehelth.dk
www.galeriehelth.dk

etbl. 1989

Velkommen til KØBENHAVNSHOVEDBIBLIOTEK

BIBLIOTEKET KOMMER HJEM TIL DIG

Bor du i Indre by - og kan ikke selv komme på biblioteket ?
Så kan du få bragt bøger hjem til dig selv en gang om måneden.
Du kan låne bøger (også med stor skrift), lydbøger, tidsskrifter, musik og film.

Kontakt Københavns Hovedbibliotek
Mandag eller fredag: 33 73 60 31 kl. 10-13
Eller send en mail: anspon@kff.kk.dk

Hovedbiblioteket
Krystalgade 15
1172 K
Telefon: 33736060
Fax: 33736020
Mail: hovadm@kff.kk.dk

BARLEYWINE

ØL med smag. **3W**
Vi har 400 forskellige.

Efter 11 år i Lødderstræde, er adressen nu:
Admiralgade 21, 1066 Kbh. K.
- ved Nikolaj Kirke

ØL-gaver
ØL-glas

VELKOMMEN

Tlf. 3391 9397
bestil@barleywine.dk - www.barleywine.dk

VERDENS MINDSTE TEATER ÅBNER DØRENE

Herta Müller, Christel Wiinblad, Nelly Sachs og 2 lakerede fossiler.

Verdens Mindste Teater har ikke mindre end 6 premierer i det lille rum på kun 16 kvadratmeter. Ulla Koppel og Annemette Albrechtsen er klar med sæsonens program og fortæller:

Nobelprisvinder Herta Müller har givet os en exceptionel tilfælde til at bearbejde og opføre romanen "I dag havde jeg helst ikke mødt mig selv". En fortælling om livet i en diktaturstat, med overvågning og utallige indkaldelser til forhør.

Vi møder her en kvinde på vej i sporvognen til netop sådan et nervepirrende overgreb. Det er dramatisering af virkelig god litteratur. Vi serverer en udsøgt essens på et sølvfad, en monolog med den anmelderroste, polske skuespillerinde Bozena Partyka.

Vi præsenterer også 2 barske monologer af Christel Wiinblad, efter hendes roste romaner "Prolog" og "Ingen åbner". Måske er det den samme pige, der først beretter om en opvækst med incest i "Prolog", og derefter i "Ingen åbner" forsøger et møde med en dominerende fremmed, der har

opsøgt hende telefonisk og vist interesse for hende og den bog, hun er ved at skrive. Medvirkende: Tine Petersson.

Og vi byder på endnu en Nobelprisvinder, Nelly Sachs (1891 – 1970) der modtog prisen i 1966 for et særpræget,



Forfatteren Christel Wiinblad lyrisk forfatterskab, skabt i skyggen af 2. verdenskrig, hvor hun som flygtning i Sverige skrev med krigens rædsler i sig. Den lille forestilling, vi viser, er en fragmentarisk beretning om Nelly Sachs's liv og digtning. Maria Savery spiller og danser rollen som Nelly Sachs.

Vi åbner sæsonen med "2 Lakerede Fossiler" – en afdanket cabaret. I 80'erne og 90'erne hærgede en gruppe der hed "4xRita" det ganske land. 50 % af denne gruppe er nu genopstået som 2 lakerede fossiler



Skuespiller Bozena Partyka.

med en gennemsnitsalder på omkring de 70, en gennemsnits IQ omkring de øhh..... og en hukommelsesfrekvens på 18%: Er det sidste tog så kørt? Er fremtiden overhalet? Er uskyldigheden overhalet af erfaringen? Er der kun en løbsk robothjemmehjælperes favntag at se frem til? For ikke at synes alt for tilsandede har de to medvirkende iført sig en gang sprød lak.

Medvirkende: Strit Pollmann og Ulla Koppel, der også har skrevet cabareten. 5. og 6. oktober har vi festlig opstart, hvor den unge sangerinde og komponist Mathilde Savery optræder med egne sange

sammen med Anton Castro. D. 5. oktober og d. 6. oktober spiller Sune Køter og Krister Brødsgard "Lovesongs", suppleret med oplæsning af kærlighedsdigte.

Du kan se mere på www.albrechtsen.dk



FINGERBØLLET
WILDESGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
CHRISTIANSHAVN

VELVÆRE ER EN BEHAGELIG OG SKØN TING

Ny wellness i Dronningens Tværgade 5

LUMIN Holistic Wellness & Spa er netop startet med Maral Namin som initiativtager.

Maral, der selv er uddannet kosmetiker og er medicinstuderende, fortæller, at drømmen om at få eget wellness-sted begyndte for 10 år siden. Lumin er et samarbejde mellem 14 mennesker, der alle er selvstændige, og derudover har Maral en kosmetikerelev.

Lumin tilbyder hudpleje, kropspåbehold, spabehandlinger, mange former for massage, graviditetsmassage, kostvejledning og meget andet. Lumin har også en jordemoder, der tager private kunder og bl.a. tilbyder akupunktur, både på gravide og ikke-gravide. Små yogahold à 4 pr. hold er også blandt tilbudene.

Maral fortæller: "Vi har gjort meget for at skabe en hyggestemning her, sådan lidt huleagtig. Vi bruger stort set kun levende lys eller dæmpet elektrisk lys, fordi vi gerne vil skabe en

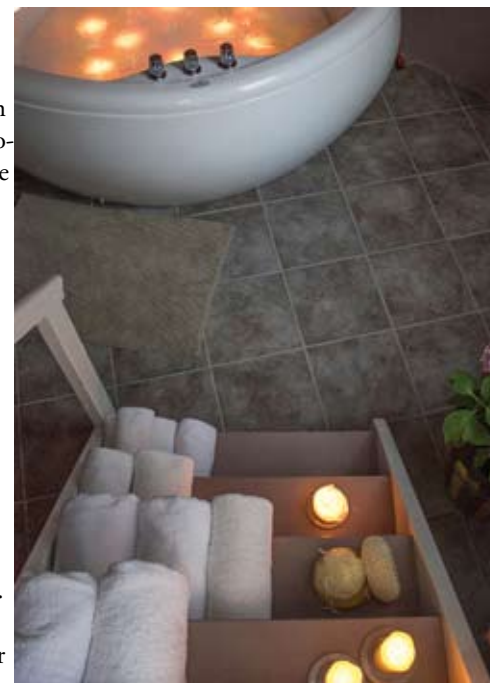


Maral Namin, der selv er kosmetiker og i gang med et medicinstudium, står bag etableringen af det nye sted i Dronningens Tværgade, hvor mange forskellige behandlinger til kroppens bedste kan fås.

oase, hvor man kan gå ind og lukke byens travlhed ude. Vi har afslappende musik kørende,

og vi beder vores kunder om at tage skoene af, når de kommer ind, det virker også afslappende at få et par varme tøfler på og sidde med en kop te i sofaen. Der står også altid frisk frugt, så kunder er velkomne til at komme i god tid inden behandlingen og sidde og hygge lidt, eller sidde lidt efter behandlingen frem for at styrte ud af døren.

Vi mener, vores priser er meget konkurrencedygtige. Man kan vælge enkeltbehandlinger eller kombinationsbehandlinger, det er meget fleksibelt. Man kan også vælge klippekort til massage, så man kan spare noget. Generelt er priserne høje i Danmark, men bare fordi det hedder wellness, skal det ikke koste en formue."



Stemning fra sparrummet

Galleri Claus-C

Store Kongensgade 118 - 1264 København K.
Tel. 33 13 40 50 - Mob.: 21 47 89 81 - Mail: art@galleri-claus-c.com
www.galleri-claus-c.com

SPENDENDE OG STOR Udstilling
18. oktober - 20. november
Åbningstider:
tirsdag-torsdag 12-17, fredag 12-18, lørdag 10-15

GINETTE WIEN
Udstiller fabeldyr i stentøj

HENRIETTE LORENZ
Udstiller malerier



KALØ SLOT PÅ DJURSLAND BLEV REVET NED OG MURSTENENE BLEV TIL CHARLOTTENBORG



Er man af uranselige årsager en tur i Jylland og i øvrigt i nærheden af Århus, bør man give sig tid til at lade turen gå forbi Kalø, for her kan man gå en af Danmarks smukkeste og historisk meget interessante ture.

Vi skal langt tilbage i Danmarkshistorien, helt tilbage til 1313, dengang Erik Menved var konge. Nu var det sådan, at Erik førte krig alle mulige steder for at sikre sin position i Østersølandene, og det er jo noget, der koster kassen, så han gik i gang med at brandskatte bønderne, hvad der førte til et bondeoprør i Jylland. Det skulle bønderne ikke have gjort. En del mistede hovedet, og resten blev sat i gang med at anlægge en dæmning og vej ud til øen Kalø, hvor Erik Menved så byggede sin borg, Kalø Slot.

Legenden siger, at Erik Menved deponerede 7 års skatter under det imponerende store hovedtårn med de 3 m tykke mure, og til at bevogte skatten hyrede

Kalø Slot rummer en spændende historie om konger, biskoper og andet godtfolk

han en drage. En tysker havde omkring 1857 hørt om skatten, og for at få fingre i den gik han sammen med en bondekarl en mørk nat ud til borgruinen for at grave skatten frem. Til skræk og rædsel vågnede dragen, opfyldte sin pligt, så bondekarl og tysker tog benene på nakken. Siden har ingen set dragen; men den siges stadig at vogte skatten, så det er ikke tilrådeligt at gøre et nyt forsøg på skattejagt, medmindre man har allieret sig med Sankt Jørgen; men det er jo nok for sent.

Realiteten var, at Erik Menved opførte Kalø Slot og tre andre borge i Jylland for at holde styr på bønderne. Kalø blev lensmandssæde med beføjelser for hele Djursland, og i 1343 kom borgen ind under Valdemar Atterdag, som udbyggede den til det omfang, vi i dag ser resterne af. Århusbiskopen må have lånt kong Valdemar en større sum penge, for Kalø blev pantsat til biskopsædet. Dronning Margrethe indløste pantet i 1407, og på grund af sin vigtige

strategiske beliggenhed blev Kalø et fast støttepunkt for kongemagten. Borgen var i det daglige en storgård med stort landbrug, og lensmanden havde et folkehold og krigskarle på flere hundrede, så det må have været trangt at bo på borgen,



Fra slotsruinen kan man skue ud over Århus-bugten

selvom en del nok har boet på den tilhørende ladegård.

I tidens løb blev Kalø også brugt som fængsel. Christian d. II havde fanget den svenske stormand Gustav Vasa, som blev Kaløs måske mest prominente fange. Gustav blev indsat på Kalø i 1518, men det lykkedes ham at flygte, og når man ser forholdene på Kalø, så må det have været noget af en præstation. Disse begivenheder fik Carit Etlar til at skrive romanen "Fangen på Kalø".

I løbet af 1600-tallet mistede Kalø sin betydning som forsvarsværk, det forfaldt mere og mere, så Christian d. V forærede Kalø til Ulrik Frederik Gyldenløve, og han var ikke til sinds at flytte til Jylland.



Charlottenborgs mure er bygget af mursten fra Kalø Slot



Kalø Slot blev også brugt som fængsel. Bl.a. sad den svenske stormand Gustav Vasa fanget her i 1518

Selve borgruinen er i sig selv en fantastisk oplevelse, og så må man huske at løfte blikket og skue ud over Århusbugten, som er et af landets smukkeste naturområder.

Han rev hele herligheden ned så godt, som han nu kunne. Murstenene fragtede han til København, og dem brugte han til at bygge Charlottenborg på Kongens Nytorv, så når man går forbi, kan man beskue en del af Kalø.

Men gå turen ud ad den 500 meter lange vej, en utrolig spændende vejkonstruktion og den bedst bevarede middelaldervej, vi har i Danmark. Ude på øen går man over en meget flot bro, hvor brodækket oprindeligt må have været en vindebro.



**TIVOLI
HALLEN**
v/ Helle Vogt
**LUNCH
DINNER**



Vester Voldgade 91
1552 København V.
Tlf. 33 11 01 60
Fax 33 32 41 60
www.tivolihallen.dk

Gentlemen's Evening



Netværket CPHmade omfatter københavnske håndværkervirksomheder, der fremstiller kvalitetsvarer til den kræsne mand

Inde i Bredgade nr. 21 hos Carl Hansen & Søn Flagship Store var der om aftenen d. 3. september inviteret til Gentlemen's Evening. Vært var CPHmade, der er et netværk og en forening af københavnske håndværkervirksomheder, som her viste deres produkter, som denne aften især gik ud på at præsentere en lang række fantastiske ting specielt rettet mod mænd.

Nu ligger sagen sådan, at små københavnske håndværk og andre virksomheder, som fremstiller meget spændende kvalitetsprodukter, ikke altid er dem, der præger gadebilledet mest, og det er synd for de folk, der virkelig søger de fine

kvalitetsvarer. Derfor har konsulentfirmaet GlobeEight lavet foreningen CPHmade, som holder til på Nytorv. Foreningen har pt 75 medlemmer, som alle driver virksomhed i København med en omsætning på 283 mio kroner. Til Gentleman's Evening var en række medlemmer repræ-

senteret. Her var guldsmedene Bodil Binner og Mads Heindorf, som viste meget flotte smykker. Wood Couture, som bevæger sig i feltet arkitektur-håndværk, viste vinter-sportsudstyr som ski og snowboards, og det i et uovertruffent design. På beklædningsiden var Mott skrædderi med, og så viste Hvidberg stof-fer i udsøgt kvalitet samtidigt med, at de også skræddersyr de lækreste habitier til mænd, som fordrer tøj, der sidder.

Så kan man stille spørgsmålet:

Er kvalitet for dyrt? OK! stangtøj og IKEA-møbler er billige; men når jeg ser på mine egne møbler fra nyklassicismens tid, er det kvalitet, der holder i mere end hundrede år, så i virkeligheden er de væsentligt billigere end møbler, der er kassable efter godt 10 års brug. Forresten var også Rud Rasmussens Snedkeri med denne aften, og de laver møbler, der kan arves gennem generationer.

Alle, der går efter kvalitet, kan med fordel gå ind på CPHmade's hjemmeside og orientere sig om, hvor man i København finder de rigtige ting.

NYHAVNS ERHVERVSFORENING FÅR NY CHEF

Generationsskifte i Nyhavn Erhvervsforening

Nyhavns Erhvervsforenings afgående formand Ole Arboe og administrator Kirsten Sjeldan har valgt at trække sig tilbage efter mange års indsats. Der afholdes en reception på Nyhavns Færgekro onsdag den 9. oktober kl. 14-16, hvor man også får lejlighed til at hilse på den nye bestyrelse og erhvervschef i Nyhavns Erhvervsforening Thomas Salil Knudsen.

Tekst: Connie Christensen



SKILTE SKAL VÆRE ENKLE OG TYDELIGE



Palle Lauborg er professionel dekoratør og ved, hvordan kundens budskab bedst formidles via en enkel og klar skiltning og udsmykning

Palle Lauborg, der har firmaet UNIDesign, er professionel dekoratør, uddannet i Magasin du Nord, og laver udstillinger, dekorerer vinduer, designer skilte, markiser, solafskærmning og i det hele taget alt, hvad der kan bringe forretningens budskab klart og enkelt ud til kunden.

For det kræver en professionel baggrund og et trænet øje at "koge" et budskab ned til akkurat de ord og streger, der indeholder essensen og fanger kun-

dens øje. Palle Lauborg har 30 års erfaring med dekoration af vinduer og lokaler på Strøget og omliggende gader.

Palle fortæller: "Jeg startede i sin tid hos The Danish Pipe Shop i Frederiksberggade 36 med at pynte vinduer, fordi ekspedienten i forretningen ikke kunne få vinduet til at tage sig godt ud. Så begyndte det at brede sig, først til Sølvkunsten, så kom der skilte til Exalon, Lurblæseren, Shawarma'en og mange andre,

og jeg har stadig en relativt stor berøringsflade herinde, bl.a. har jeg Stenstrup Juveler som kunde. Når en kunde beder om at få en idé f.eks. til et skilt, tager jeg først bestik af, hvordan kunden ønsker det udformet, om det skal være med lys og pling-plang eller noget ganske enkelt. Jeg prøver at sno mig ind til at finde ud af, hvad kunden egentlig gerne vil. Så laver jeg individuelle løsninger til de enkelte kunder. F.eks. har jeg til Poul Stig Briller lavet nok den eneste facade på Strøget, der

kan skifte mellem 10 forskellige farver. Det er lavet på basis af nogle tykke akrylbogstaver, der er foliobelagt, og så kan kunden skifte til lige den farve, de har lyst til.

Solafskærmning af biler og udsmykning af biler er blevet et område inden for design og dekoration, som bliver mere og mere populært. Bilen fungerer som en mobil reklamesøjle og når ud til en masse mennesker med kundens budskab."

Toga

JULEFROKOST

Toga Juleplatte
Kr. 175,-

Togas store Juleanretning
Kr. 275,-

STORE KIRKESTRÆDE 3 - 1073 København K
Telefon 33 12 21 26 - toga@toga.dk
www.toga.dk

Sorgenfri byder på et stykke med tatar



Det fine oksekød er hovedingrediensen i tatarbøffen. Gæsten doserer selv tilbehøret efter smag.

Ud over sin legendariske flæskesteg, som Sorgenfris gæster spiser mellem 8 og 9 tons af om året, har Café Sorgenfri naturligvis de klassiske frokostretter på programmet. Således også tatarbøf.

flæskestegen, så gæsterne ikke blev alt for svimle af de våde varer. Siden supplerede hun med smørrebrød, og Sorgenfris spiseseddel var født.

Men fra 1798, da cafeen opstod i et af de nyopførte ildebrands-huse med afskårne hjørner, og frem til Valborgs overtagelse var der kun servering af våde

varer. Fiskerne, der lagde til ved Gl. Strand, slukkede tørsten på Sorgenfri. Det var i øvrigt ganske almindeligt, at man i byens værtshuse kunne spise sin medbragte mad og så købe øl, brændevin eller punch til maden. Med Sorgenfris beliggenhed lige over for familien Jacobsens første bryggeri i Brolæggerstræde, hvor der desuden lå en seks-syv andre bryggerier, har der heller ikke været langt til øllet.

Ligesom spisesedlen forandrer interiøret sig heller ikke. De gamle, nu helt brune lædertapeter, er rigt udstyret med malerier i guldrammer, og Dronning Alexandrine smiler forsigtigt til gæsterne fra sin plads på væggen, som en overbærende mor i søndagstøjet.

Til tatarbøffen, der anrettes på et stykke rugbrød og pyntes med agurk, tomat og og revet peberrod, serveres æggeblomme, pickles, kapers og rå løg.

Søren Petersen passer den daglige rutine: der mødes ind kl. 7 om morgenen, så er der handlet frisk brød til dagens servering, og flæskestegene sættes i ovnen kl. 8. 3 timer på 270 grader, men gør det ikke derhjemme, for Sorgenfris ovn er speciel.

Tatarbøffen, ca. 125 gram, består af det fineste, skrabebe okseinderlår og ikke andet. Salt og peber får gæsten selv lov til at dosere, ligesom tilbehøret serveres separat.

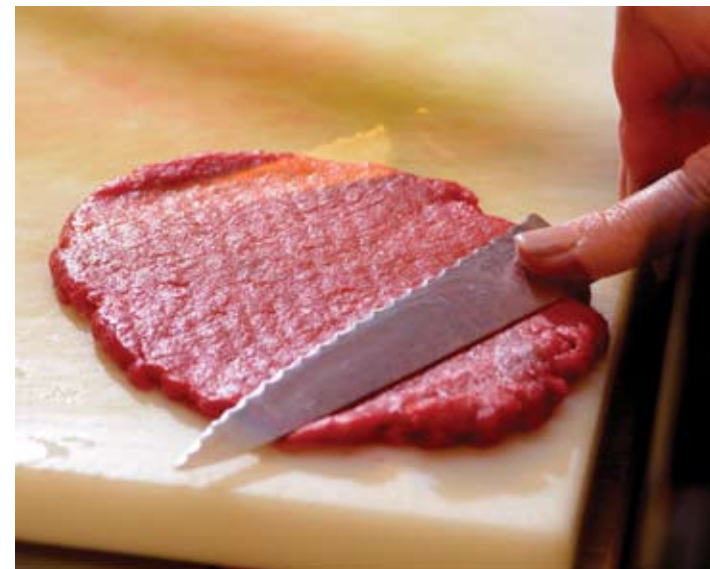
Maden er i dag i høj-sædet på Sorgenfri, og det er svært at forestille sig cafeen uden mad. Men faktisk kom madservering først til i 1962, da Valborg Andersen overtog cafeen. Hun indførte



Smørrebrødschef Charlotte Hedemann er ny chef i køkkenet på Sorgenfri, men kommer med 21 års erfaring. Charlotte viderefører de gode, gamle skikke på Sorgenfri, for det er jo netop charmen.



Interiøret har ikke ændret sig i mands minde eller mere. Det hyggelige halvmørke lys op af de rødterne duge



Det skære kød fra oksens inderlår er mørt som smør

Bolignøglen.dk
- indgangen til 40.000 boliger



KAB

KAB • Vester Voldgade 17 • 1552 København V
33 63 10 00 • kab@kab-bolig.dk • www.kab-bolig.dk

DSR–Specialist i Storbyrejser



BERLIN & HAMBURG & DRESDEN & BREMEN
MÜNCHEN & FRANKFURT & WIEN & BARCELONA
ROM & VENEDIG & FIRENZE & PRAG & BUDAPEST
AMSTERDAM & MADRID & LISSABON

JULEINDKØBSREJSER

BERLIN fra kun kr. 768,-

3 nætter på 3 *** hotel inklusive morgenmad

DRESDEN fra kun kr. 1246,-

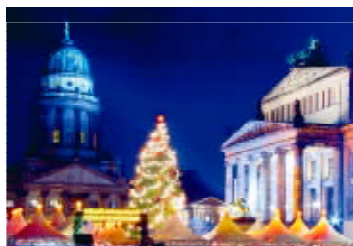
3 nætter på 4 ****hotel inklusive morgenmad

HAMBURG fra kun kr. 1392,-

3 nætter på 4 ****hotel inklusive morgenmad

BREMEN fra kun kr. 1409,

3 nætter på 4 ****hotel inklusive morgenmad



NYTÅRSREJSE TIL BERLIN

3 nætter på 4 ****hotel inklusive morgenmad

Nytårsaften champagner & gallabuffet

fra kun kr. 2675,-



NYTÅRSREJSE TIL Hamburg

3 nætter på 4 ****hotel inklusive morgenmad

Nytårsaften med gallabuffet

fra kun kr. 2425,-



NYTÅRSREJSE TIL PRAG & WIEN

**Alle rejser kan bestilles som
kør selv –bus –tog eller flyrejse**

Alle priser er angivet per person i dobbeltværelse
som kør - selv rejse



Danske Special Rejser – Løngangstræde 19 – 1468 København K – Tel 3316 2013 – www.dsr-travel.dk

info@dsr-travel.dk Danske Special Rejser er medlem af rejsegarantifonden med Nr. 2023

Rom

Venedig

Mallorca

Barcelona

Berlin

Hamburg

Dresden

Prag

Wien